

## **ELECTRONIC ARTS SOFTWARE** **CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO**

Este Contrato de licencia para el usuario final (en adelante, la “**Licencia**”) es un contrato entre usted y Electronic Arts Inc., y sus subsidiarias, afiliados y licenciarios (colectivamente, “**EA**”). Esta licencia se aplica al uso que haga de este programa y de toda la documentación relacionada, así como de las actualizaciones y mejoras que reemplacen y complementen el programa y que no se distribuyan con una licencia separada.

**AL INSTALAR O USAR ESTE PROGRAMA, USTED DA SU CONSENTIMIENTO PARA SOMETERSE A ESTE LICENCIA. SI NO ESTÁ DE ACUERDO EN TODOS LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA ENTONCES NO INSTALE NI USE EL PROGRAMA. SI INSTALA ESTE PROGRAMA, LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA SERÁN ENTERAMENTE ACEPTADOS POR USTED.**

### **1. Concesión de licencia y condiciones de uso.**

(a) **Concesión.** EA le concede una licencia personal, no exclusiva, intransferible y no licenciable a terceras partes para instalar y utilizar el programa únicamente con uso personal no comercial, tal y como se expone en esta Licencia y en la documentación adjunta. La duración de su licencia comenzará en la fecha en que empiece a descargarse, instalar o utilizar de otra forma el Programa y terminará cuando se produzca el primero de estos acontecimientos: (i) la fecha en que se deshaga del Programa; (ii) la fecha en que expiren todos los derechos de propiedad intelectual aplicables (incluidos, entre otros, los derechos de copyright) sobre el Programa; o (iii) la rescisión por parte de EA de esta Licencia.

(b) **Periodos de prueba.** Si el programa se le suministró de forma gratuita, el programa sólo podrá utilizarse durante el periodo de tiempo especificado por EA en el momento de la entrega del producto (en adelante, el “**Periodo de prueba**”), a menos que adquiera otra licencia sobre el programa al finalizar el Periodo de prueba.

(c) **Copias.** Podrá descargarse el número de copias permitidas por la gestión de derechos digitales del programa de una fuente autorizada. Sin embargo, sólo podrá utilizar una copia del programa en un único ordenador en cada momento. No puede realizar una copia del programa que quede disponible en una red en donde pueda ser usada por varios usuarios al mismo tiempo. No puede hacer accesible el programa mediante una red que permita que sea descargado por varios usuarios. El número de copias que podrá descargarse durante un periodo consecutivo de días podrá estar limitado. Para obtener más información acerca de la gestión de derechos digitales aplicables a este programa, revise las condiciones de compra o de otro tipo que acompañan a la distribución del programa.

(d) **Pre-lanzamiento.** Cualquier intento de sortear o interferir con el proceso autorizado de EA para la distribución del programa de pre-lanzamiento podrá resultar en la rescisión de esta Licencia.

2. **Reserva de derechos y restricciones.** Este programa ha sido licenciado, no vendido, a usted, para que lo use únicamente según los términos de esta Licencia. Excepto tal y como se le licencie expresamente en la presente, EA conservará todos los derechos, títulos e intereses sobre el programa (incluidos todos los personajes, guiones, imágenes, fotografías, animaciones, vídeos, música y textos) y todos los derechos vinculados de copyright, marcas comerciales y otros derechos de propiedad intelectual sobre éste. La Licencia está limitada a los derechos de propiedad intelectual de EA y de sus licenciarios para el programa, y no incluye derechos sobre otras patentes o propiedades intelectuales. Únicamente a excepción de lo que pudiera ser admitido por las leyes aplicables, no puede descompilar, desensamblar o aplicar ingeniería inversa al programa, por ningún medio, ni alterar, modificar, mejorar o crear un trabajo derivado del programa. No puede eliminar, alterar u ocultar cualquier identificación de producto, copyright o cualquier otra forma de notificación de propiedad intelectual del programa.

3. **Transferencia.** Puede realizar una transferencia permanente de todos sus derechos a instalar y usar el programa a otro individuo o persona legal, siempre y cuando: (a) también transfiera esta Licencia y todas las copias del programa; (b) no conserve ninguna copia del programa, sus mejoras o versiones anteriores; y (c) la parte receptora acepte los términos y condiciones de esta Licencia. EA puede requerir, como condición al uso de este programa, que cualquier usuario final del programa lo registre. **NO OBSTANTE LO ANTERIOR, NO PODRÁ TRANSFERIR COPIAS DE PRE-LANZAMIENTO DEL PROGRAMA. NO PODRÁ SUBLICENCIAR, ARRENDAR NI ALQUILAR SUS DERECHOS SOBRE EL PROGRAMA NI AUTORIZAR QUE SE COPIE NINGUNA PARTE DE ÉSTE A NO SER QUE SE PERMITA EXPRESAMENTE EN ESTA LICENCIA.**

#### 4. **Consentimiento al uso de datos.**

(a) **General.** Acepta que EA puede recopilar, usar, almacenar y transmitir información técnica y relacionada que identifique su ordenador (como direcciones del protocolo de Internet), sistema operativo, programas de aplicaciones y periféricos. Dicha información puede recopilarse de manera periódica para facilitar el proceso de actualización del programa, para ofrecer dinámicamente contenidos, para proporcionar servicio técnico del producto y para otro tipo de servicios, como el juego online. EA también puede usar esta información en conjunto, y en una forma que no le identifique de manera personal, para mejorar nuestros servicios y productos. **SI NO DESEA QUE EA RECOPILE, UTILICE, ALMACENE, TRANSMITA O EXHIBA LOS DATOS QUE SE DESCRIBEN EN LA PRESENTE SECCIÓN, LE ROGAMOS QUE NO INSTALE NI UTILICE EL PROGRAMA.**

(b) **Tecnología de distribución de anuncios.** Este juego incorpora tecnología de servicios de publicidad dinámica ofrecida por IGA Worldwide Inc. (en adelante, "IGA"), que permite la transferencia temporal de publicidad al juego en su PC o consola. Esta publicidad cambia mientras usted juega online. IGA solo registra la información necesaria para adaptar la publicidad a la región geográfica adecuada y mostrarla en el apartado correcto del juego. Los datos registrados pueden incluir la dirección IP, la posición en el juego, el periodo de tiempo durante el que la publicidad ha sido visible, el tamaño de la publicidad y el ángulo de visión. La dirección IP se borra al terminar la sesión de juego online. El juego puede recibir un código de identificación que queda almacenado en su PC o consola y permite a IGA calcular el número de vistas únicas y repetidas de la publicidad dinámica durante la partida. El código de identificación no está relacionado con ningún dato personal. La información registrada no se utiliza para identificarle personalmente. La tecnología de distribución de anuncios está integrada en el juego: si no quiere utilizarla, no juegue mientras está conectado a Internet. Encontrará más información sobre nuestra política de privacidad en [privacy.ea.com](http://privacy.ea.com). También puede visitar <http://www.ingameadvertising.com/>.

5. **Consentimiento a la publicación de datos.** Cuando usa el programa online, EA y sus asociados pueden recopilar, usar, almacenar, transmitir y publicar datos estadísticos relacionados con el juego, mientras usa el programa online (como puntuaciones, clasificaciones y logros), o para identificar contenidos que haya sido creado y compartido por usted con otros jugadores. Los datos que le identifiquen de manera personal se recopilarán, utilizarán, almacenarán y transmitirán de acuerdo con la Política de privacidad de EA, que puede encontrarse en [www.ea.com](http://www.ea.com).

6. **Rescisión.** Esta Licencia será efectiva hasta que sea rescindida. Los derechos que adquiere gracias a esta Licencia quedarán rescindidos de manera automática y sin aviso previo por parte de EA si no cumple alguno de los términos y condiciones de esta Licencia. Inmediatamente después de su rescisión, usted deberá dejar de utilizar el Programa y destruir todas las copias del mismo que obren en su poder o bajo su control. La rescisión por parte de EA no limitará ningún otro derecho o reparación a los que EA pueda estar facultado en derecho o equidad. Las secciones 2-10 de esta Licencia sobrevivirán a su rescisión o expiración por cualquier motivo.

**7. Garantía limitada sobre soportes de grabación.** EA GARANTIZA AL COMPRADOR ORIGINAL DE UN PRODUCTO LEGÍTIMO QUE EL SOPORTE EN EL QUE HA SIDO GRABADO EL PROGRAMA ESTARÁ LIBRE DE DEFECTOS MATERIALES Y DE MANUFACTURA, BAJO UN USO NORMAL, DURANTE UN PERIODO DE NOVENTA (90) DÍAS DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA LIMITADA SOLO LE OFRECE EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO QUE CONTIENE EL PROGRAMA, POR PARTE DE EA, Y SIN COBRAR POR ÉL, DESPUÉS DE RECIBIR DICHO PRODUCTO EN EL SERVICIO TÉCNICO DE EA, MEDIANTE ENVÍO PAGADO Y CON UNA PRUEBA DE COMPRA. SI EL DEFECTO DEL SOPORTE DE GRABACIÓN FUERA CONSECUENCIA DE UN ABUSO, TRATAMIENTO INDEBIDO O NEGLIGENCIA, O SI EL SOPORTE RESULTARA DEFECTUOSO DESPUÉS DE TRANSCURRIDOS 90 DÍAS DESDE LA FECHA DE COMPRA DEL PROGRAMA, VISITE [HTTP://WARRANTYINFO.EA.COM](http://warrantyinfo.ea.com) PARA RECIBIR LAS INSTRUCCIONES DE SUSTITUCIÓN DE EA. ESTA GARANTÍA LIMITADA Y CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SOBRE EL SOPORTE, COMO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR ESTÁN LIMITADAS EN SU DURACIÓN A NOVENTA (90) DÍAS DESDE LA FECHA ORIGINAL DE LA VENTA. ALGUNAS LEGISLACIONES NO PERMITEN LIMITACIÓN EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR ELLO, LAS LIMITACIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. LA GARANTÍA LIMITADA INCLUIDA EN ESTA SECCIÓN ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE SE LE OTORGA Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DE LAS GARANTÍAS (SI LAS HUBIERA) DE CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EMBALAJE. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECIALES. PUEDE QUE TENGA DERECHOS ADICIONALES QUE VARÍEN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

**8. Exclusión de garantías.** A EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA SOBRE LOS SOPORTES DE GRABACIÓN Y EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, ESTE PROGRAMA SE SUMINISTRA "TAL CUAL", CON SUS DEFECTOS Y SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA. SU USO CORRE POR SU CUENTA Y RIESGO. ES USTED QUIEN DEBE ASUMIR TODO EL RIESGO SOBRE CALIDAD SATISFACTORIA Y RENDIMIENTO. EA Y LOS LICENCIATARIOS DE EA (QUE LLAMAREMOS, COLECTIVAMENTE, EA, A EFECTOS DE ESTA SECCIÓN Y DE LA SECCIÓN 6) NO OFRECEN Y, POR LA PRESENTE, RECHAZAN, CUALQUIER TIPO DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTABLECIDAS POR LA LEY, COMO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO FIN, SIN CONTRAVENCIÓN DE DERECHOS DE TERCERO Y CUALQUIER GARANTÍA DERIVADA DE ACUERDOS, USO O PRÁCTICA COMERCIAL. EA NO OFRECE GARANTÍA ACERCA DE LA INTERFERENCIA CON SU DISFRUTE DE ESTE PROGRAMA, NO GARANTIZA QUE EL PROGRAMA SATISFAGA SUS EXPECTATIVAS, QUE EL FUNCIONAMIENTO DE DICHO PROGRAMA SEA ININTERRUMPIDO O SIN ERRORES, QUE EL PROGRAMA SEA COMPATIBLE CON PROGRAMAS DE TERCEROS O QUE SE VAYAN A CORREGIR POSIBLES ERRORES EN EL PROGRAMA. NINGÚN TIPO DE CONSEJO ORAL O ESCRITO PROPORCIONADO POR EA O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO PODRÁ CONSIDERARSE UNA GARANTÍA. ALGUNAS LEGISLACIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LA LIMITACIÓN DE LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DEL CONSUMIDOR, POR ELLO, LAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO.

**9. Limitaciones de responsabilidad.** EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, EN NINGÚN CASO EA SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR NINGUNA HERIDA PERSONAL, DAÑO A PROPIEDADES, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, COSTE DE SERVICIOS O BIENES SUSTITUIDOS NI DE NINGUNA CLASE DE DAÑO CONSECUENCIAL, INCIDENTAL, ESPECIAL, INDIRECTO O PUNITIVO QUE PUDIERA SURGIR DE ESTA LICENCIA O DEL PROGRAMA, INCLUSO EN CASO DE AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE OTRO TIPO, TANTO SI EA HUBIERA SIDO AVISADO O NO DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. ALGUNAS LEGISLACIONES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD POR MUERTE, HERIDAS PERSONALES, DECLARACIONES FALSAS

FRAUDULENTAS, DETERMINADOS ACTOS INTENCIONALES O NEGLIGENTES O VIOLACIÓN DE LEYES ESPECÍFICAS, O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, ASÍ QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE A SU CASO. La responsabilidad total de EA por todos los daños (con las excepciones que puedan ser necesarias según la ley aplicable) no podrá ser, en ningún caso superior a la cantidad que pagó por el programa.

**10. La limitación de responsabilidad y la exclusión de garantías son partes integrales de esta Licencia.** Acepta que las provisiones de esta licencia que limitan la responsabilidad son partes esenciales de esta Licencia. Las anteriores limitaciones de responsabilidad se aplican incluso si el derecho declarado bajo la garantía limitada para soportes de grabación fracasa en su función esencial.

**11. Independencia y continuidad.** Si alguna de las cláusulas de esta Licencia fuera ilegal o no aplicable por la ley, dicha disposición se modificará en la forma más similar posible a los efectos de la disposición original y todas las demás disposiciones seguirán siendo totalmente efectivas y ejecutables.

**12. Derechos restringidos para el gobierno de los EE. UU.** Si usted es un usuario final que pertenece a una institución gubernamental, se le aplicará esta cláusula. El programa proporcionado junto con esta Licencia ha sido desarrollado mediante capital privado Según se establece en la sección FAR 2.101, sección DFARS 252.227-7014(a)(1) y sección DFARS 252.227-7015 (o en cualquier otra normativa oficial equivalente o posterior), dicho programa es un “artículo comercial”, “programa comercial para ordenador” o “documentación de programas comerciales para ordenador.” Según la sección DFARS 227.7202 y la sección FAR 12.212, y en la medida requerida por las leyes federales de EEUU, los derechos mínimos de restricción establecidos en la sección FAR 52.227-19 (o en cualquier otra normativa oficial equivalente o posterior), cualquier uso, modificación, reproducción, edición, representación, exposición, divulgación o distribución del mismo, se regulará exclusivamente por esta Licencia y se prohibirán excepto en la medida en que se permita por los términos de esta Licencia.

**13. Redención por mandato judicial.** Usted acepta que el incumplimiento de esta Licencia que afecte negativamente a los derechos de propiedad de este programa de EA puede ser causa de perjuicio irreparable para EA, por lo que los daños pecuniarios no serían la solución adecuada y EA tendría derecho a una solución equitativa además de cualquier resolución que dispusiera el presente Contrato o la ley.

**14. Legislación aplicable.** Esta Licencia se registrará e interpretará (independientemente de los conflictos o la elección de legislaciones) en virtud de las leyes del Estado de California tal y como se aplica a acuerdos realizados y cuyo efecto no sale de California, entre residentes de California. Salvo renuncia escrita de EA para casos concretos, usted se somete a la jurisdicción exclusiva y la instrucción del proceso relacionados con este Contrato en los tribunales del estado de California y a los tribunales federales que pertenezcan a la jurisdicción donde se encuentre el principal centro de trabajo de EA. Ambas partes admiten la jurisdicción de dichos tribunales y aceptan que los procesos puedan llevarse a cabo de la forma aquí dispuesta para notificaciones como permite las leyes federales o de California. Las partes convienen en que el Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de bienes (Viena, 1980) no será de aplicación en esta Licencia ni en ningún litigio o negociación que surgiera de esta Licencia.

**15. Exportaciones.** Deberá cumplir las leyes estadounidenses y otras leyes de control de las exportaciones aplicables y acepta abstenerse de transferir el programa a cualquier país extranjero o destino nacional que esté prohibido por dichas leyes sin obtener primero la autorización gubernamental correspondiente y respetarla posteriormente. Certifica que no es usted una persona con la que EA tenga prohibido realizar transacciones comerciales en virtud de la legislación aplicable.

**16. Acuerdo completo.** Esta Licencia constituye el único acuerdo sobre el programa entre usted y EA, y sustituye a cualquier otro acuerdo previo o actual en relación al objeto del mismo.

Ningún añadido o modificación a esta Licencia será contractual a no ser que esté escrito y firmado por EA. La falta de puesta en práctica o el retraso en la misma por alguna de las partes y ningún derecho o poder se admitirá como documento de renuncia al presente Contrato, ni siquiera cualquier puesta en práctica individual o parcial de ningún derecho o poder imposibilitará la posterior puesta en práctica de los demás derechos de esta Licencia. En caso de conflicto entre esta Licencia y cualquier condición de compra aplicable o términos de otra clase, se tomarán como anteriores los términos de la presente Licencia.